Euroopa Parlament
2019-2024

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2022/0398(COD)

3.5.2023

***I
RAPORTI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv liidu piiravate meetmete rikkumisega seotud kuritegude ja karistuste määratlemise kohta
(COM(2022)0684 – C9-0401/2022 – 2022/0398(COD))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Sophia in 't Veld

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv liidu piiravate meetmete rikkumisega seotud kuritegude ja karistuste määratlemise kohta (COM(0022)0684 – C9-0401/2022 – 2022/0398(COD))

(seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(0022)0684),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 83 lõiget 1, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0401/2022),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,

– võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 23. märtsi 2023. aasta arvamust[1],

– võttes arvesse kodukorra artiklit 59,

– võttes arvesse eelarvekomisjoni arvamust,

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A9-0000/2023),

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab oma ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Liidu piiravate meetmete tulemuslikuks kohaldamiseks on vaja ühtset kriminaalõiguslikku määratlust selle	(4) Liidu piiravate meetmete tulemuslikuks kohaldamiseks on vaja ühtset kriminaalõiguslikku määratlust selle

[1] *Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata.

kohta, mida käsitatakse liidu piiravaid meetmeid rikkuva teona. Liikmesriigid peaksid tagama, et kõnealune tegu – kui see pannakse toime tahtlikult või ***raskest*** hooletusest – on kuritegu, kui füüsiline või juriidiline isik teadis või oleks pidanud teadma, et ta rikub oma tegevusega liidu piiravaid meetmeid.

kohta, mida käsitatakse liidu piiravaid meetmeid rikkuva teona. Liikmesriigid peaksid tagama, et kõnealune tegu – kui see pannakse toime tahtlikult või hooletusest – on kuritegu, kui füüsiline või juriidiline isik teadis või oleks pidanud teadma, et ta rikub oma tegevusega liidu piiravaid meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Käesolevat direktiivi, sealhulgas kohustust teatada liidu piiravate meetmete rikkumisest, tuleks kohaldada liikmesriikide määratletud õigustöötajate suhtes, kes osutavad oma kutsetegevuse raames teenuseid (nt õigus-, finants- või kaubandusteenused). Kogemused on näidanud, et on selge oht, et nende õigustöötajate teenuseid kuritarvitatakse liidu piiravate meetmete rikkumiseks. Teatamiskohustusest tuleks siiski kehtestada erandid teabe puhul, mis on saadud vaid seoses kohtu-, haldus- või vahekohtumenetlusega kas enne menetlust, menetluse ajal või menetluse järel või mis on saadud kliendi õigusliku olukorra selgitamisel. Seepärast peaks neil asjaoludel toimuva õigusnõustamise suhtes jätkuvalt kehtima ametisaladuse hoidmise kohustus, välja arvatud juhul, kui õigustöötaja osaleb liidu piiravate meetmete rikkumises, õigusalast nõu antakse liidu piiravate meetmete rikkumiseks või õigustöötaja teab, et klient soovib õigusalast nõu liidu piiravate meetmete rikkumiseks. Sellest kavatsusest teadmist saab järeldada objektiivsete faktiliste asjaolude põhjal.	(7) Käesolevat direktiivi, sealhulgas kohustust teatada liidu piiravate meetmete rikkumisest, tuleks kohaldada liikmesriikide määratletud õigustöötajate suhtes, kes osutavad oma kutsetegevuse raames teenuseid (nt õigus-, finants- või kaubandusteenused). Kogemused on näidanud, et on selge oht, et nende õigustöötajate teenuseid kuritarvitatakse liidu piiravate meetmete rikkumiseks. Teatamiskohustusest tuleks siiski kehtestada erandid teabe puhul, mis on saadud vaid seoses kohtu-, haldus- või vahekohtumenetlusega kas enne menetlust, menetluse ajal või menetluse järel või mis on saadud kliendi õigusliku olukorra selgitamisel. Seepärast peaks neil asjaoludel toimuva õigusnõustamise suhtes jätkuvalt kehtima ametisaladuse hoidmise kohustus, välja arvatud juhul, kui õigustöötaja osaleb liidu piiravate meetmete rikkumises, õigusalast nõu antakse liidu piiravate meetmete rikkumiseks või õigustöötaja teab ***või tal on põhjust arvata***, et klient soovib õigusalast nõu liidu piiravate meetmete rikkumiseks. Sellest kavatsusest teadmist saab järeldada objektiivsete faktiliste

asjaolude põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Kuna liidu piiravaid meetmeid kohaldatakse ka juriidiliste isikute suhtes, tuleks ka juriidilised isikud võtta käesoleva direktiivi kohaselt liidu piiravate meetmetega seotud rikkumiste eest kriminaalvastutusele. Liikmesriigid, kelle siseriiklikus õiguses ei ole juriidiliste isikute kriminaalvastutust ette nähtud, peaksid tagama, et nende halduskaristuste süsteemidega on nähtud ette tõhusad, hoiatavad ja proportsionaalsed karistuste liigid ja määrad.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Praktikas määratavate karistusmäärade edasiseks ühtlustamiseks ja nende mõjususe suurendamiseks tuleks aluseks võtta ühised raskendavad asjaolud, mis kajastavad toimepandud kuriteo raskusastet. Raskendavate asjaoludena tuleks käsitada kas asjaolusid, mis võimaldavad liikmesriigi kohtunikul või kohtul määrata kuriteo eest rangema karistuse kui määrataks sama kuriteo eest ilma nende asjaoludeta, või võimalust liita mitu kuritegu, et tõsta karistuse määra.	(12) Praktikas määratavate karistusmäärade edasiseks ühtlustamiseks ja nende mõjususe suurendamiseks tuleks aluseks võtta ühised raskendavad asjaolud, mis kajastavad toimepandud kuriteo raskusastet. Raskendavate asjaoludena tuleks käsitada kas asjaolusid, mis võimaldavad liikmesriigi kohtunikul või kohtul määrata kuriteo eest rangema karistuse kui määrataks sama kuriteo eest ilma nende asjaoludeta, või võimalust liita mitu kuritegu, et tõsta karistuse määra.

Liikmesriigid peaksid nägema ette võimaluse tugineda ***vähemalt ühele neist raskendavate asjaolude tõlgendustest*** kooskõlas nende õigussüsteemis raskendavate asjaolude kohta kohaldatavate normidega. Igal juhul peaks seda, kas karistust suurendada, otsustama kohtunik või kohus, võttes arvesse kõiki konkreetse juhtumiga seotud asjaolusid.	Liikmesriigid peaksid nägema ette võimaluse tugineda ***raskendavatele asjaoludele*** kooskõlas nende õigussüsteemis raskendavate asjaolude kohta kohaldatavate normidega. Igal juhul peaks seda, kas karistust suurendada, otsustama kohtunik või kohus, võttes arvesse kõiki konkreetse juhtumiga seotud asjaolusid.
	Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Selleks et tagada liidu piiravate meetmete rikkumise tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd Europoli, Eurojusti ja Euroopa Prokuratuuriga ja nende asutuste kaudu. Samuti peaksid need pädevad asutused jagama omavahel ja komisjoniga teavet praktilistes küsimustes.	(19) Selleks et tagada liidu piiravate meetmete rikkumise tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd Europoli, Eurojusti ja Euroopa Prokuratuuriga ja nende asutuste kaudu. Samuti peaksid need pädevad asutused jagama omavahel ja komisjoniga teavet praktilistes küsimustes. ***Käesoleva direktiivi kohaldamisel ja Euroopa Prokuratuuri pädevuse võimalikust laiendamisest olenemata peaksid liidu institutsioonid, organid ja asutused ning nende liikmesriikide ametiasutused, kes osalevad Euroopa Prokuratuuri asutamisel tõhustatud koostöös, tegema tihedat koostööd Euroopa Prokuratuuri kesk- ja detsentraliseeritud tasandiga. Eelkõige peaksid nad täitma määruse (EL) 2017/1939 kohaseid aruandluskohustusi, sealhulgas juhul, kui Euroopa Prokuratuur on pädev menetlema liidu piiravate meetmete rikkumisega seotud kuritegusid, kuna need on seotud kuulumisega kuritegelikku ühendusse või lahutamatult seotud määruse (EL) 2017/1939 artikli 22***

lõigetes 2 ja 3 osutatud kuritegudega.

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kohaldamisala ***ja mõisted***	Kohaldamisala

Or. en

Selgitus

Kohaldamisala ja mõistete jaoks nähakse ette eraldi artiklid.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 2a
	Mõisted

Or. en

Selgitus

Kohaldamisala ja mõistete jaoks nähakse ette eraldi artiklid.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2 – punkt h – alapunkt i

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(i) ***varjatakse*** loetellu kantud isiku,	(i) ***liigutatakse, paigutatakse ümber,***

üksuse või asutuse omandis, valduses või kontrolli all olevaid rahalisi vahendeid või majandusressursse, ***mis tuleks liidu piirava meetme alusel arestida***, ***kandes need rahalised vahendid*** või ***majandusressursid üle kolmandale isikule***,	***muudetakse, kasutatakse, käsitletakse, kasutatakse laenu andmiseks või võtmiseks*** loetellu kantud isiku, üksuse või asutuse omandis, valduses või kontrolli all olevaid ***liidu piirava meetme alusel arestimisele kuuluvaid*** rahalisi vahendeid või majandusressursse ***või saadakse neile juurdepääs***, ***viisil, mille tulemusena muutub rahaliste vahendite või majandusressursside maht***, ***suurus, asukoht, omandiõigus, valdus, olemus*** või ***sihtkoht või mis tahes muu muutus, mis võimaldaks rahaliste vahendite ja ressursside kasutamist, sealhulgas kolmanda isiku poolt või portfelli valitsemise kaudu***,
	Or. en

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Lõike 2 punktides a–g osutatud tegu on kuritegu ka siis, kui see pannakse toime ***raskest*** hooletusest.	(3) Lõike 2 punktides a–g osutatud tegu on kuritegu ka siis, kui see pannakse toime hooletusest.
	Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Lõikes 2 sätestatuga ei panda õigustöötajatele kohustust edastada teavet, mis on saadud vaid seoses kohtu-, haldus- või vahekohtumenetlusega kas enne menetlust, menetluse ajal või menetluse järel või mis on saadud kliendi õigusliku	(5) Lõikes 2 sätestatuga ei panda õigustöötajatele kohustust edastada teavet, mis on saadud vaid seoses kohtu-, haldus- või vahekohtumenetlusega kas enne menetlust, menetluse ajal või menetluse järel või mis on saadud kliendi õigusliku

olukorra selgitamisel. Seepärast on neil asjaoludel toimuv õigusnõustamine kaitstud ametisaladuse hoidmise kohustusega, välja arvatud juhul, kui õigustöötaja osaleb liidu piiravate meetmete rikkumises, õigusalast nõu antakse liidu piiravate meetmete rikkumiseks või õigustöötaja teab, et klient soovib õigusalast nõu liidu piiravate meetmete rikkumiseks.	olukorra selgitamisel. Seepärast on neil asjaoludel toimuv õigusnõustamine kaitstud ametisaladuse hoidmise kohustusega, välja arvatud juhul, kui õigustöötaja osaleb liidu piiravate meetmete rikkumises, õigusalast nõu antakse liidu piiravate meetmete rikkumiseks või õigustöötaja teab ***või tal on põhjust arvata***, et klient soovib õigusalast nõu liidu piiravate meetmete rikkumiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et ***artikli*** 3 ***lõike 2 punkti h alapunktides iii, iv*** ja ***v*** osutatud kuritegude eest määratav maksimumkaristus on vähemalt ***aastane*** vangistus, kui kuriteoga seotud rahaliste vahendite või majandusressursside väärtus on vähemalt 100 000 eurot. Liikmesriigid tagavad, et 100 000 euro künnise võib pidada saavutatuks ka sellega, kui sama õigusrikkuja on toime pannud mitu artikli 3 ***lõike*** 2 ***punkti h alapunktis iii, iv või v*** osutatud omavahel seotud kuritegu.	(3) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et ***artiklites*** 3 ja ***4*** osutatud kuritegude eest määratav maksimumkaristus on vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui kuriteoga seotud rahaliste vahendite või majandusressursside väärtus on vähemalt 100 000 eurot. Liikmesriigid tagavad, et 100 000 euro künnise võib pidada saavutatuks ka sellega, kui sama õigusrikkuja on toime pannud mitu artikli 3 ***lõikes*** 2 osutatud omavahel seotud kuritegu.

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Liikmesriigid võtavad vajalikud	***välja jäetud***

meetmed tagamaks, et artikli 3 lõike 2 punktides a–g, punkti h alapunktides i ja ii ning punktis i osutatud kuritegude eest määratav maksimumkaristus on vähemalt viieaastane vangistus, kui kuriteoga seotud rahaliste vahendite või majandusressursside väärtus on vähemalt 100 000 eurot. Liikmesriigid tagavad, et 100 000 euro künnise võib lugeda saavutatuks ka sellega, kui sama õigusrikkuja on toime pannud mitu artikli 3 lõike 2 punktides a–g, punkti h alapunktis i või ii või punktis i osutatud omavahel seotud kuritegu.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et füüsilisele isikule, kes on toime pannud artiklis 3 või 4 osutatud kuriteo, saab määrata lisakaristuse. Lisakaristuste hulka kuuluvad ***trahvid***.	(5) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et füüsilisele isikule, kes on toime pannud artiklis 3 või 4 osutatud kuriteo, saab määrata lisakaristuse. Lisakaristuste hulka kuuluvad ***maksimumtrahvid, mille suurus on vähemalt 10 000 000 eurot, kui kuritegu on seotud rahaliste vahendite või majandusressurssidega, mille väärtus on vähemalt 100 000 eurot***.

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Juriidiliste isikute suhtes kohaldatavad	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

karistused

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et artikli ***7*** kohaselt vastutusele võetud juriidiliste isikute suhtes kohaldatakse tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi, mille hulka kuuluvad kriminaalõiguslikud või muud trahvid, riiklike hüvitiste või abi saamise õigusest ilmajätmine ning ilmajätmine võimalusest saada avaliku sektori vahendeid, sealhulgas kõrvalejätmine hankemenetlustest ning ilmajätmine toetustest ja kontsessioonidest, aga ka muud karistused, nagu	(1) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et artikli ***6*** kohaselt vastutusele võetud juriidiliste isikute suhtes kohaldatakse tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi, mille hulka kuuluvad kriminaalõiguslikud või muud trahvid, riiklike hüvitiste või abi saamise õigusest ilmajätmine ning ilmajätmine võimalusest saada avaliku sektori vahendeid, sealhulgas kõrvalejätmine hankemenetlustest ning ilmajätmine toetustest ja kontsessioonidest, aga ka muud karistused, nagu

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et artikli ***7*** kohaselt vastutusele võetud juriidilistele isikutele on võimalik määrata artikli 3 ***lõike*** 2 ***punkti h alapunktides iii–v*** osutatud kuritegude eest trahv, mille ülemmäär on vähemalt ***1*** % asjaomase juriidilise isiku ülemaailmsest kogukäibest trahvi määramise otsusele eelnenud majandusaastal.	(2) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et artikli ***6*** kohaselt vastutusele võetud juriidilistele isikutele on võimalik määrata artikli 3 ***lõikes*** 2 osutatud kuritegude eest trahv, mille ülemmäär on vähemalt ***15*** % asjaomase juriidilise isiku ülemaailmsest kogukäibest trahvi määramise otsusele eelnenud majandusaastal.

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et artikli 7 kohaselt vastutusele võetud juriidilistele isikutele on võimalik määrata artikli 3 lõike 2 punktides a–f, punkti h alapunktides i ja ii ning punktis i osutatud kuritegude eest trahv, mille ülemmäär on vähemalt 5 % asjaomase juriidilise isiku ülemaailmsest kogukäibest trahvi määramise otsusele eelnenud majandusaastal.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui järgmised asjaolud ei kuulu juba artiklites 3 ja 4 osutatud kuritegude koosseisu, võtavad liikmesriigid vajalikud meetmed tagamaks, et ***üht või mitut järgmistest asjaoludest*** võib käsitada raskendava asjaoluna:	Kui järgmised asjaolud ei kuulu juba artiklites 3 ja 4 osutatud kuritegude koosseisu, võtavad liikmesriigid vajalikud meetmed tagamaks, et ***järgmisi asjaolusid*** võib käsitada raskendava asjaoluna:

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(aa) kuritegu hõlmas võltsitud dokumendi või osalise võltsingu kasutamist;

Or. en

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) kuriteo on toime pannud professionaalne teenuseosutaja, rikkudes ***oma*** ametikohustusi;	(b) kuriteo on toime pannud professionaalne teenuseosutaja, rikkudes ***asjaomasele teenuseosutajale ette nähtud*** ametikohustusi;

Or. en

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(da) kuriteoga kaasnes oluline rahaline kasu või otsene või kaudne oluliste kulude vältimine või selle kaasnemist eeldati;

Or. en

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt d b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(db) õigusrikkuja takistab aktiivselt inspekteerimist, tollikontrolli või uurimistegevust, hävitab tõendeid või hirmutab või mõjutab tunnistajaid või kaebuse esitajaid;

Or. en

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt d b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(db) õigusrikkuja ei täida seadusest tulenevat kohustust aidata kontrolliasutusi ja muid täitevasutusi;

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõik 1 – punkt d d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(dd) kuriteo pani juriidilise isiku puhul toime kõrgem juhtkond või kõrgem juhtkond oleks pidanud mõistlikult teadma toimepandud kuriteost.

Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõige 4 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) vangistuse kuriteo korral, mille eest määratav maksimumkaristus on vähemalt ***nelja-aastane*** vangistus,	(b) vangistuse kuriteo korral, mille eest määratav maksimumkaristus on vähemalt ***viieaastane*** vangistus,

Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et luua asjakohased mehhanismid, ***tagamaks*** strateegilisel ja operatiivtasandil ***koordineerimise*** ja koostöö kõigi ***oma*** pädevate haldus-, õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahel.	***1. Iga liikmesriik loob või määrab spetsiaalse üksuse***, ***et tagada*** strateegilisel ja operatiivtasandil ***koordineerimine*** ja koostöö kõigi ***riigisiseste*** pädevate haldus-, õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Selliste mehhanismide eesmärk on ***vähemalt***	***2. Lõikes 1 osutatud spetsiaalsetel üksustel*** on ***järgmised ülesanded:***

Or. en

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tagada ühised prioriteedid ning õigusnormide kriminaal- ja haldusõigusliku täitmise tagamise vaheliste seoste mõistmine;	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***teabevahetus*** strateegilistel ja operatiiveesmärkidel;	(b) ***vahetada teavet*** strateegilistel ja operatiiveesmärkidel;

Or. en

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) konsulteerimine konkreetsete uurimiste raames;	(c) ***tagada*** konsulteerimine konkreetsete uurimiste raames;

Or. en

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) ***parimate tavade vahetamine***;	(d) ***vahetada parimaid tavasid***;

Or. en

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõik 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(e) abi liidu piiravate meetmete rikkumisega seotud kuritegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise küsimustega tegelevate spetsialistide võrgustikele.	(e) ***anda*** abi liidu piiravate meetmete rikkumisega seotud kuritegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise küsimustega tegelevate spetsialistide võrgustikele.

Or. en

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikli 13 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Liikmesriigid tagavad, et pädevatele riiklikele asutustele antakse liidu piiravate meetmete rikkumise tulemuslikuks uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks vajalikud inimressursid, tehnilised ja rahalised vahendid, ruumid ning taristu.

Or. en

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Ilma et see piiraks kriminaalasjades tehtavat piiriülest koostööd ja antavat vastastikust õigusabi reguleerivate	(1) Ilma et see piiraks kriminaalasjades tehtavat piiriülest koostööd ja antavat vastastikust õigusabi reguleerivate

õigusnormide kohaldamist, ***teevad*** liikmesriikide ***ametiasutused***, Europol, Eurojust, Euroopa Prokuratuur ja komisjon oma vastava pädevuse piires omavahel koostööd artiklites 3 ja 4 osutatud kuritegude tõkestamisel. Selleks annab komisjon (ning vajaduse korral Europol ja Eurojust) tehnilist ja operatiivabi, et hõlbustada pädevate asutuste korraldatavate uurimiste ja süüdistuste esitamise koordineerimist.	õigusnormide kohaldamist, ***kohtuvad*** oma pädevuse piires liikmesriikide ***[artikli 13] kohaselt loodud spetsiaalsed üksused***, Europol, Eurojust, Euroopa Prokuratuur ja komisjon ***korrapäraselt struktureeritud vormis, et koordineerida ja teha*** omavahel koostööd artiklites 3 ja 4 osutatud kuritegude tõkestamisel. Selleks annab komisjon (ning vajaduse korral Europol ja Eurojust) tehnilist ja operatiivabi, et hõlbustada pädevate asutuste korraldatavate uurimiste ja süüdistuste esitamise koordineerimist.

Or. en

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikli 16 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) Liidu institutsioonid, organid ja asutused ning nende liikmesriikide ametiasutused, kes osalevad Euroopa Prokuratuuri asutamisel tõhustatud koostöös, teavitavad Euroopa Prokuratuuri põhjendamatu viivituseta igast kuriteost, mille puhul on Euroopa Prokuratuuril kooskõlas määruse (EL) 2017/1939 artikliga 22 ning artikli 25 lõigetega 2 ja 3 õigus teostada oma pädevust.

Or. en

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 18a

Statistika

1. Liikmesriigid koguvad ja säilitavad kesktasandil põhjalikku statistikat käesoleva direktiivi alusel võetud meetmete kohta.

2. Ilma et see piiraks muudes liidu õigusaktides sätestatud aruandluskohustusi, esitavad liikmesriigid komisjonile järgmise aasta septembriks artiklites 3 ja 4 osutatud kuritegude kohta liidu piirava meetme liiki täpsustades järgmised statistilised andmed:

(a) algatatud kriminaalmenetluste arv;

(b) lõpetatud kriminaalmenetluste arv;

(c) õigeksmõistmisega lõppenud kriminaalmenetluste arv;

(d) süüdimõistva otsusega lõppenud kriminaalmenetluste arv;

(e) käimasolevate kriminaalmenetluste arv;

(f) kriminaalmenetluste keskmine kestus;

(g) külmutatud rahaliste vahendite ja majandusressursside väärtus;

(h) arestitud rahaliste vahendite ja majandusressursside väärtus.

Esitatav statistika peab sisaldama lisaks liidu piiravate meetmete rikkumise eest määratud karistuste liike ja määrasid.

3. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas [artikliga 18b] vastu delegeeritud õigusaktid teabe kogumise ning käesoleva artikli lõikes 2 osutatud statistiliste andmete kogumisel kasutatava metoodika üksikasjalike normide kohta ning nende andmete komisjonile edastamise korra kohta.

4. Komisjon teeb selle statistika igal aastal avalikult kättesaadavaks.

Or. en

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 18b
	Delegeeritud volituste rakendamine
	1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
	2. [Artiklis 18a] osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates ... [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast].
	3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad [artiklis 18a] osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
	4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.
	5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks nii Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
	6. [Artikli 18a] alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle

	suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Or. en

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Ilma et see piiraks muudes liidu õigusaktides sätestatud aruandluskohustusi, esitavad liikmesriigid komisjonile igal aastal artiklites 3 ja 4 osutatud kuritegude kohta järgmised statistilised andmed:	***välja jäetud***
(a) algatatud, lõpetatud, õigeksmõistva otsusega lõppenud, süüdimõistva otsusega lõppenud ja pooleliolevate kriminaalmenetluste arv;	
(b) liidu piiravate meetmete rikkumise eest määratud karistuste liigid ja määrad.	

Or. en

Selgitus

Käsitletakse eraldi artiklis statistika kohta.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Liikmesriigid kasutavad lõikes 2 osutatud statistiliste andmete komisjonile	***välja jäetud***

esitamiseks spetsiaalseid aruandlusvahendeid, mille komisjon on kasutusele võtnud piiravate meetmete alase aruandluse jaoks.

Or. en

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Hiljemalt [väljaannete talitus, palun lisada kuupäev: viis aastat pärast ülevõtmistähtaega] hindab komisjon käesoleva direktiivi mõju ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Liikmesriigid esitavad komisjonile aruande koostamiseks vajaliku teabe.	(4) Hiljemalt [väljaannete talitus, palun lisada kuupäev: viis aastat pärast ülevõtmistähtaega] hindab komisjon käesoleva direktiivi mõju***, võttes arvesse liikmesriikide esitatud iga-aastast statistikat,*** ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande***, mis avalikustatakse***. Liikmesriigid esitavad komisjonile aruande koostamiseks vajaliku teabe. ***Selle hindamise põhjal teeb komisjon otsuse asjakohaste järelmeetmete, sealhulgas vajaduse korral seadusandliku ettepaneku kohta.***

Or. en